



### **Prof. Yukio Tono**

投野由紀夫 (Yukio Tono) 教授於 2002 年英國蘭卡斯特 (Lancaster University) 大學取得博士學位，目前為東京外國語大學大學院教授。他的研究專長為語料庫語言學，第二語言語彙習得，英語辭典學。投野教授自 1990 年代初期便開始建構學習者語料庫，至今建構過 JEFLL Corpus, NICT JLE Corpus, ICCI 等語料庫，是日本最早開始建構及運用學習者語料庫的學者。投野教授曾擔任過亞洲辭典學會 (ASIALEX) 會長，日本英語語料庫學會副會長，並擔任過 International Journal of Lexicography, Corpora 等國際性雜誌的編輯委員。

Dr. Yukio Tono received his doctoral degree in Corpus Linguistics from Lancaster University, United Kingdom in 2002. He is currently Professor at Tokyo University of Foreign Studies. His research interest lies in the application of corpora for foreign language teaching and research. He has been involved in major English corpus building projects such as NICT-JLE, PERC, JEFLL, among others. He is also involved in the 5-year large-scale government-based project of compiling a balanced corpus of written Japanese initiated by National Institute of Japanese Language (NIJL). His recent publications are:

### **BOOKS**

- Ishikawa, S., Minamide, K., Murata, M., and Tono, Y. (eds.) (2006) English Lexicography in Japan. Tokyo: Taishukan Publishing Co. (\*JACET Award 2008)
- MeEnergy, T., Xiao, R. and Tono, Y. (2005) Corpus-Based Language Studies: An Advanced Resource Book. London: Routledge.
- Seto, K. & Tono, Y. (eds.) (2012) Shogakukan Progressive English-Japanese Dictionary. Tokyo: Shogakukan.

### **PAPERS**

- Tono, Y. (2011). TaLC in action: recent innovations in corpus-based English language teaching in Japan. Ana Frankenberg-Garcia, Lynne Flowerdew, and Guy Aston (eds) New Trends in Corpora and Language Learning, pp. 3-25. London: Continuum.
- Tono, Y. (2011). Application of Eye-Tracking In EFL Learners' Dictionary Look-Up Process Research. International Journal of Lexicography 24 (1): 124-153.
- Tono, Y. (2010). Corpus-Based Research and Its Implications for Second Language Acquisition

and English Language Teaching. Tien-en Kao and Yaofu Lin(eds.) (2010) A New Look at Language Teaching and Testing: English as Subject and Vehicle. The Language Training and Testing Center, pp.155-173.

Tono, Y. (2010). Learner Corpus Research: Some Recent Trends. In Weir, G. and Ishikawa, S. (eds.) (2010) Corpus, ICT, and Language Education. University of Strathclyde Publishing, pp.7-17.

Tono, Y. (2010). A Critical Review of the Theory of Lexicographical Functions. LEXICON, No.40: 1-26.

Tono, Y. (2009). The potential of learner corpora for pedagogical lexicography. In Ooi, V., Pakir, A., Talib, I., and Tan, P. (eds.) (2009) Perspectives in Lexicography: Asia and beyond K DICTIONARIES LTD pp.105-115.

Tono, Y. (2009). The Role of Corpus Linguistics in Redefining SLA. In Hankook Munhwasa (ed.) (2009) Current Issues in Linguistic Interfaces (Volume 2).

Tono, Y. (2009). Pocket Electronic Dictionaries in Japan: User Perspectives. In Henning Bergenholtz, Sandra Nielsen, Sven Tarp (eds.) (2009) Lexicography at a Crossroads: Dictionaries and Encyclopedias Today , Lexicographical Tools Tomorrow Peter Lang Pub Inc pp.33-67.

Tono, Y. (2009). Integrating learner corpus analysis into a probabilistic model of second language acquisition. In Paul Baker (ed.)(2009) Contemporary Corpus Linguistics. Continuum Intl Publ Group, pp.185-203.

Tono, Y. (2009). Pocket electronic dictionaries in Japan: User perspectives. In Henning Bergenholtz, Nielsen, S. and Tarp, S. (eds.) (2009) Lexicography at a Crossroads: Dictionaries and Encyclopedias Today , Lexicographical Tools Tomorrow. Peter Lang Pub Inc., pp.33-67

Tono, Y. (2009). Variability and invariability in learner language: A corpus-based approach. In Yuji Kawaguchi, Makoto Minegishi, and Jacques Durand (eds.) (2009) Corpus Analysis and Variation in Linguistics. John Benjamins Pub Co., pp. 67-82

Tono, Y. (2007). The Roles of Oral L2 Learner Corpora in Language Teaching: the Case of the NICT JLE Corpus. In M. C. Campoy and Luzon, M. J. (eds.) (2007) Spoken Corpora in Applied Linguistics, Peter Lang Pub Inc., pp. 163-179

Tono, Y. (2006). Noguchi, J., T. Orr, & Y. Tono (2006) Using a dedicated corpus to identify features of professional English usage: What do "we" do in science journal articles? In Andrew Wilson, Dawn Archer and Paul Rayson (eds.) (2006) Corpus Linguistics Around the World. Amsterdam/New York, NY: Rodopi, pp.155-166.

Tono, Y. (2005). Exploring the potential of learner corpora for pedagogical lexicography. In Ooi,

- V. et al. (eds.) (2005) *Words in Asian Cultural Contexts: Proceedings of the 4th Asialex Conference*, pp.315-321.
- Tono, Y. (2005). Japanese lexicography. In K.Brown (ed.) (2005) *Encyclopedia of Language and Linguistics*. Vol.6, pp.105-109. Elsevier.
- Tono, Y. (2005). Corpus-Based SLA Research: State of the Art of Learner Corpus Studies. In Minami, M., Kobayashi, H., Nakayama, M. & Sirai, H. (eds.) (2005) *Studies in Language Sciences* (4): 45-77. Tokyo: Kuroshio Publishers.
- Tono, Y. (2004). Multiple comparisons of IL, L1 and TL corpora: the case of L2 acquisition of verb subcategorization patterns by Japanese learners of English. In Guy Aston, S. Bernardini, & Dominic Stewart (eds.)(2004) *Corpora and Language Learners*. John Benjamins, pp. 45-66.
- Tono, Y. (2004). Research on the use of electronic dictionaries for language learning: methodological considerations. In M.Carmen Campoy & Pilar Safont (eds.) (2004). *Computer-Mediated Lexicography in the Foreign Language Learning Context*, Universitat Jaume-I, pp. 13-28.
- Nakamura, T. and Tono, Y. (2003) Lexical profiling using the Shogakukan Language Toolbox. In Murata, Yamada & Tono (eds.) *Dictionaries and Language Learning: How can Dictionaries Help Human & Machine Learning?*, pp. 170-176. *Asialex 2003 Proceedings*. Jaume-I, pp. 13-28.
- Tono, Y. (2003). What corpora can do for English Language Teaching. *English Corpus Studies* 10 (2003), 249-265.
- Noguchi, J., Orr, T. & Tono, Y. (2003) Using a dedicated corpus to identify features of professional English usage: What do "we" do in science journal articles? In: Dawn Archer, Paul Rayson, Andrew Wilson, and Tony McEnery (eds.) *Proceedings of the Corpus Linguistics 2003 Conference*. UCREL technical papers Volume 16. Special issue.
- Nakamura, T. and Tono, Y. (2002). A lexicographer's workbench for new word selection & identification: web-server-based automatic identification of neologism candidates and the client editing system. *Studies in Lexicography* 11 (1), 127-138. 2002.
- Tono, Y., Kaneko, T., Isahara, H., Saiga, T. and Izumi, E. (2002). The Standard Speaking Test Corpus. *Studies in Lexicography* 11 (2), 7-18. 2002.
- Tono, Y. (2002). Review of *Pedagogical Lexicography Today* by Dolezal & McCreary, *Language* 77 (4). 2002.
- Tono, Y., H. Iwasaki, T. Nakamura, M. Suzuki and E. Egawa (2001). *Shogakukan Corpus Query System in Collaboration with the American National Corpus Project*. Lee, S. (ed.) *ASIALEX*

2001 Proceedings: Asian Bilingualism and the Dictionary. The Second Asialex International Congress, August 8-10, 2001, Yonsei University, Korea, pp. 231-235.

Tono, Y., Kaneko, T., Isahara, H., Saiga, T. and Izumi, E. (2001). The Standard Speaking Test Corpus: a 1 million-word spoken corpus of Japanese learners of English and its implications for L2 lexicography. Lee, S. (ed.) ASIALEX 2001 Proceedings: Asian Bilingualism and the Dictionary. The Second Asialex International Congress, August 8-10, 2001, Yonsei University, Korea, pp. 257-262.

Nakamura, T. and Tono, Y.(2001). A lexicographer's workbench for new word selection & identification. Lee, S. (ed.) ASIALEX 2001 Proceedings: Asian Bilingualism and the Dictionary. The Second Asialex International Congress, August 8-10, 2001, Yonsei University, Korea, pp. 156-161.